

LISTE DES PARTICIPANTS

LISTE DES PARTICIPANTS

PRÉSIDENT

Dr Rennie Holt
Southwest Fisheries Science Center
National Marine Fisheries Service
La Jolla, California, USA

AFRIQUE DU SUD

Représentant : Ms Theresa Akkers
Marine and Coastal Management
Department of Environment Affairs
Cape Town

Représentant suppléant : Mr Barry Watkins
Marine and Coastal Management
Department of Environment Affairs
Cape Town

Conseiller : Mr Daniel Bailey
Fishing Industry Representative
Cape Town

ALLEMAGNE

Représentant : Dr Karl-Hermann Kock
Federal Research Centre for Fisheries
Institute of Sea Fisheries
Hamburg

Représentant suppléant : Mr Hermann Pott
Federal Ministry for Consumer Protection,
Food and Agriculture
Bonn

Conseiller : Mr Stephan Mathé
Embassy of Germany
Canberra, Australia

ARGENTINE

Représentant : Dr. Enrique R. Marschoff
Instituto Antártico Argentino
Buenos Aires

Représentant suppléant : Dr. Esteban Barrera-Oro
Instituto Antártico Argentino
Buenos Aires

Conseiller :
Ministro Ariel R. Mansi
Dirección General de Antártida
Ministerio de Relaciones Exteriores,
Comercio Internacional y Culto
Buenos Aires

AUSTRALIE

Représentant :
Dr Andrew Constable
Australian Antarctic Division
Environment Australia
Tasmania

Représentants suppléants :
Dr Stephen Nicol
Australian Antarctic Division
Environment Australia
Tasmania

Ms Viki O'Brien
Antarctic Fisheries
Australian Fisheries Management Authority
Canberra

Mr Paul Panayi
Legal Branch
Department of Foreign Affairs and Trade
Canberra

Dr Anthony Press
Australian Antarctic Division
Environment Australia
Tasmania

Mr Dick Williams
Australian Antarctic Division
Environment Australia
Tasmania

Conseillers :
Ms Sarah Chapman
Australian Antarctic Division
Environment Australia
Tasmania

Mr Martin Exel
Representative of Australian Fishing Industry
Austral Fisheries
Western Australia

Dr Nicholas Gales
Australian Antarctic Division
Environment Australia
Tasmania

Mr Quentin Hanich
Representative of Australian
Conservation Organisations
Canberra

Mr Charles Hausknecht
Ministry of Agriculture Fisheries
and Forestry Australia
Canberra

Mr Ian Hay
Australian Antarctic Division
Environment Australia
Tasmania

Mr Greg Johannes
Representative of State and Territory Government
Office of Antarctic Affairs
Hobart

Mr Robin Nair
Department of Foreign Affairs and Trade
Hobart

Mr Geoff Rohan
Australian Fisheries Management Authority
Canberra

Mr Les Scott
Representative of Australian Fishing Industry
Petuna Sealord Pty Ltd
Tasmania

Ms Gillian Slocum
Australian Antarctic Division
Environment Australia
Tasmania

Mr Chris Webb
Australian Antarctic Division
Environment Australia
Tasmania

BELGIQUE

Représentant : Mr Daan Delbare
Department of Sea Fisheries
Oostende

BRÉSIL

Représentant : Dr Edith Fanta
Departamento Biologia Celular
Universidade Federal do Paraná
Curitiba

CHILI

Représentant : Prof. Carlos Moreno
Instituto Antártico Chileno
Universidad Austral de Chile
Valdivia

Conseillers : Sra. Valeria Carvajal
Subsecretaría de Pesca
Ministerio de Economía
Valparaíso

Sr. Carlos Martínez
Dirección General del Territorio
Marítimo y Marina Mercante
Valparaíso

Prof. Daniel Torres
Instituto Antártico Chileno
Santiago

COMMUNAUTÉ EUROPÉENNE

Représentant : Dr Volker Siegel
Sea Fisheries Research Institute
Hamburg

CORÉE, RÉPUBLIQUE DE

Représentant : Mr Jung-hee Yoo
Embassy of the Republic of Korea
Canberra, Australia

Représentants suppléants :

Dr Doo-nam Kim
National Fisheries Research
and Development Institute
Pusan

Dr Hyoung-chul Shin
Polar Science Laboratory
Korea Ocean Research and Development Institute
Seoul

Dr SungKwon Soh
International Cooperation Division
Ministry of Maritime Affairs and Fisheries
Seoul

Conseillers :

Mr Choon-Ok Ku
Dongyang Fisheries Co. Ltd
Seoul

Mr Byung-goo Min
Korea Deep Sea Fisheries Association
Seoul

ESPAGNE

Représentant :

Sr. Luis López Abellán
Instituto Español de Oceanografía
Centro Oceanográfico de Canarias
Santa Cruz de Tenerife

ETATS-UNIS D'AMÉRIQUE

Représentant :

Dr Roger Hewitt
Southwest Fisheries Science Center
National Marine Fisheries Service
La Jolla, California

Représentant suppléant :

Dr Polly Penhale
Office of Polar Programs
National Science Foundation
Arlington, Virginia

Conseillers :

Mrs Beth Clark
The Antarctica Project
The Antarctic and Southern Ocean Coalition
Washington, DC

Mr Christopher Jones
Southwest Fisheries Science Centre
National Marine Fisheries Service
La Jolla, California

FRANCE

Représentant : Prof. Guy Duhamel
Muséum National d'Histoire Naturelle
Laboratoire d'ichthyologie générale et appliquée
Paris

Représentant suppléant : M. Yann Becouarn
Ministère de l'agriculture et de la pêche
Paris

Conseillers : M. Jacques Albin
Cap Bourbon S.A.
La Réunion

M. Michel Brumeaux
Ministère des Affaires étrangères
Paris

M. François Garde
Administrateur Supérieur des Terres australes
et Antarctiques françaises

M. Michel Trinquier
Ministère des Affaires étrangères
Paris

INDE

Représentant : Mr V. Ravindranathan
Department of Ocean Development
Centre for Marine Living Resources and Ecology
Kochi

Représentant suppléant : Mr H. Purkait
Department of Ocean Development
New Delhi

ITALIE

Représentant : Prof. Gian Carlo Carrada
Department of Zoology
University of Naples Frederico II
Naples

Représentant suppléant : Ambassador Luchino Cortese
Ministry of Foreign Affairs
Rome

Conseillers : Prof. Silvano Focardi
Department of Environmental Sciences
University of Siena
Siena

Prof. Letterio Guglielmo
Dipartimento di Biologia Animale
University of Messina
Messina

Dr Marino Vacchi
ICRAM
Rome

JAPON

Représentant : Dr Mikio Naganobu
National Research Institute of Far Seas Fisheries
Shimizu

Représentant suppléant : Prof. Mitsuo Fukuchi
Center for Antarctic Environment Monitoring
National Institute of Polar Research
Tokyo

Conseillers : Mr Tetsuo Inoue
Japan Deep Sea Trawlers Association
Tokyo

Dr So Kawaguchi
National Research Institute of Far Seas Fisheries
Shimizu

Mr Ryota Matsuda
International Affairs Division
Fisheries Agency
Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries
Tokyo

Mr Ryoichi Sagae
Japan Deep Sea Trawlers Association
Tokyo

Mr Tsuneaki Sato
Far Seas Fisheries Division
Fisheries Agency
Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries
Tokyo

NAMIBIE

Représentant : Mr Peter Amutenya
Ministry of Fisheries and Marine Resources
Windhoek

Représentant suppléant : Mr Peter Schivuté
Ministry of Fisheries and Marine Resources
Walvis Bay

NOUVELLE-ZÉLANDE

Représentant : Dr Kevin Sullivan
Ministry of Fisheries
Wellington

Représentant suppléant : Mr Trevor Hughes
Ministry of Foreign Affairs and Trade
Wellington

Conseillers : Ms Anna Broadhurst
Ministry of Foreign Affairs and Trade
Wellington

Mr Grant Bryden
Ministry of Foreign Affairs and Trade
Wellington

Ms Alexandra Edgar
Ministry of Fisheries
Wellington

Dr Stuart Hanchet
National Institute of Water
and Atmospheric Research
Nelson

Mr Greg Johansson
Industry Representative
Timaru

Mr Grahame Morton
Ministry of Foreign Affairs and Trade
Wellington

Mr Graham Patchell
Industry Representative
Nelson

Mr Damien Rogers
Ministry of Fisheries
Wellington

Ms Mariska Wouters
Department of Conservation
Wellington

NORVÈGE

Représentant : Mr Are Dommasnes
Marine Resources Centre
Institute of Marine Research
Bergen

Représentant suppléant : Ambassador Jan Tore Holvik
Royal Ministry of Foreign Affairs
Oslo

Conseillers : Mr Terje Løbach
Directorate of Fisheries
Bergen

Mr Davor Vidas
Fridtjof Nansen Institute
Lysaker

POLOGNE

Représentant : Mr Tomasz Zoladkiewicz
Embassy of the Republic of Poland
Sydney, Australia

Représentant suppléant : Mr Ireneusz Wojcik
Adviser
Independent Fisheries Ltd
Christchurch, New Zealand

ROYAUME-UNI

Représentant : Prof. John Beddington
Department of Environmental Science
and Technology
Imperial College
London

Représentant suppléant : Prof. John Croxall
British Antarctic Survey
Cambridge

Conseillers : Dr David Agnew
Renewable Resources Assessment Group
Imperial College
London

Dr Martin Collins
British Antarctic Survey
Cambridge

Dr Inigo Everson
British Antarctic Survey
Cambridge

Dr Geoffrey Kirkwood
Renewable Resources Assessment Group
Imperial College
London

Ms Indrani Lutchman
World Wide Fund for Nature
Godalming

Dr Keith Reid
British Antarctic Survey
Cambridge

Prof. Paul Rodhouse
British Antarctic Survey
Cambridge

RUSSIE, FÉDÉRATION DE

Représentant : Dr Konstantin Shust
VNIRO
Moscow

Conseillers : Mr Gennady Boltenko
Department of International Cooperation
State Committee of Russian Federation
for Fisheries
Moscow

Mr Vadim Brukhis
State Committee for Fisheries
of the Russian Federation
Moscow

Mr Nikita Demin
Pelagial Joint Stock Company
Petropavlovsk-Kamchatsky

Mr Alexei Kouzmitchev
Pelagial Joint Stock Company
Petropavlovsk-Kamchatsky

Mr Vladimir Senioukov
PINRO
Murmansk

Dr Viacheslav Sushin
AtlantNIRO
Kaliningrad

Mr Vasily Titushkin
Legal Department
Ministry of Foreign Affairs
Moscow

SUÈDE

Représentant suppléant : Ambassador Greger Widgren
Ministry for Foreign Affairs
Stockholm

Conseiller : Dr Marie Jacobsson
Ministry for Foreign Affairs
Stockholm

UKRAINE

Représentant : Dr Evgeni Goubanov
YugNIRO
State Committee for Fisheries of Ukraine
Crimea

Représentant suppléant : Dr Volodymyr Herasymchuk
State Committee for Fisheries of Ukraine
Ministry of Agricultural Policy of Ukraine
Kiev

URUGUAY

Représentant : Dr. Hebert Nion
Dirección Nacional de Recursos Acuáticos
Montevideo

Représentant suppléant : Sr. Alberto T. Lozano
Ministerio de Relaciones Exteriores
Coordinador Técnico de la Comisión
Interministerial de la CCRVMA-Uruguay
Montevideo

Conseillers : Sr. Jorge Cambiasso
Dirección Nacional de Recursos Acuáticos
Ministerio de Ganaderia, Agricultura y Pesca
Montevideo

C/N Aldo Felici
Instituto Antártico Uruguayo
Montevideo

Capt. Julio Lamarthée
Ministerio de Relaciones Exteriores
Comisión Interministerial CCRVMA-Uruguay
Montevideo

OBSERVATEURS – ORGANISATIONS INTERNATIONALES

CIB

Prof. Bo Fernholm
Swedish Museum of Natural History
Stockholm, Sweden

Dr Karl-Hermann Kock
Federal Research Centre for Fisheries
Institute of Sea Fisheries
Hamburg, Germany

Dr Deborah Thiele
School of Ecology and Environment
Deakin University
Warrnambool, Australia

COI

Dr Angus McEwan
CSIRO Division of Marine Research
Hobart, Australia

CPE

Dr Anthony Press
Australian Antarctic Division
Environment Australia
Kingston, Australia

FAO

Dr Ross Shotton
Fishery Resources Division
Food and Agriculture Organization of
the United Nations
Rome, Italy

SCAR

Dr Edith Fanta
Universidade Federal do Paraná
Curitiba, Brazil

UICN

Ms Kristina Gjerde
IUCN
Poland

Ms Anita Sancho
TRAFFIC South America
Quito, Ecuador

Ms Anna Willock
TRAFFIC Oceania
Sydney, Australia

OBSERVATEURS – ORGANISATIONS NON-GOVERNMENTALES

ASOC

Dr Alan Hemmings
ASOC
Christchurch, New Zealand

Ms Sarah Dolman
Whale and Dolphin Conservation Society
Watson, ACT, Australia

Ms Sarah Duthie
Greenpeace New Zealand
Auckland, New Zealand

Ms Virginia Gascón
ASOC
Madrid, Spain

Mr Alistair Graham
ASOC
Hobart, Australia

Ms Andrea Kavanagh
National Environmental Trust
Washington, DC, USA

Ms Desley Mather
Greenpeace International
Sydney, Australia

Ms Margaret Moore
ASOC
Australia

Dr Cristian Pérez Muñoz
ASOC Latin America
Santiago, Chile

Mr Mark Stevens
The Antarctica Project
ASOC
Washington, DC, USA

OBSERVATEURS – PARTIES NON-CONTRACTANTES

CHINE, RÉPUBLIQUE POPULAIRE DE

Mr Gang Zhao
Bureau of Fisheries
Ministry of Agriculture
Beijing

Mr Weijia Qin
Chinese Arctic and Antarctic Administration
Beijing

Mr Dong Yan
International Fisheries Corporation
China National Fisheries Corporation
Beijing

MAURICE

Mr Ismet Jehangeer
Ministry of Fisheries
Port Louis

MOZAMBIQUE

Mr Francisco Bomba
Ministerio dos Pescas
Maputo

SEYCHELLES

Mr Gerard Domingue
Seychelles Fishing Authority
Victoria

SECRÉTARIAT

Secrétaire exécutif

Denzil Miller

Science/Respect de la réglementation et de la répression des infractions

Chargé des affaires scientifiques/du respect de la
réglementation

Eugene Sabourenkov

Analyste des données des observateurs scientifiques

Eric Appleyard

Coordinatrice, application de la réglementation

Natasha Slicer

Assistante au CDS

Jacque Bennett

Gestion des données

Directeur des données

David Ramm

Développeur de bases des données

Tim Pedersen

Spécialiste de la saisie de données

Lydia Millar

Administration et finances

Chargé de l'administration et des finances

Aide-comptable

Réceptionniste

Jim Rossiter

Christina Macha

Rita Mendelson

Communications

Coordinatrice des communications

Assistante à la publication et au site Web

Traductrice/coordinatrice (équipe française)

Traductrice (équipe française)

Traductrice (équipe française)

Traductrice (équipe française)

Traductrice/coordinatrice (équipe russe)

Traductrice (équipe russe)

Traducteur (équipe russe)

Traductrice/coordinatrice (équipe espagnole)

Traductrice (équipe espagnole)

Traductrice (équipe espagnole)

Genevieve Tanner

Doro Forck

Gillian von Bertouch

Bénédicte Graham

Floride Pavlovic

Michèle Roger

Natalia Sokolova

Ludmila Thornett

Vasily Smirnov

Anamaría Merino

Margarita Fernández

Marcia Fernández

Site Web et ressources informatiques

Administratrice du site Web et des ressources informatiques

Assistante, ressources informatiques

Rosalie Marazas

Philippa McCulloch

Réseau informatique

Technicien (réseau informatique)

Support technique (réseau informatique)

Fernando Cariaga

Simon Morgan

Interprètes

Lucy Barua

Sabine Bouladon

Daniela Cincotti

Peps Demirel

Hulus Hulusi

Rosa Kamenev

Jay Lloyd-Southwell

Peter Peterson

Ludmila Stern

Philippe Tanguy

Emy Watt